

Dies und das

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Region Wil : das Wiler Jahrbuch**

Band (Jahr): - **(1991)**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bärefescht 1990: Feucht und fröhlich

Das sechste Bärefescht 1990: Bereits Tage vor den grossen Festdaten, 24./25./26. August, war es in der Wiler Altstadt mit der Ruhe vorbei. Allerorten hämmerte und nagelte es, aufgebaut wurde die (Fest-)Stadt in der Stadt.

Chronik eines Festes:

Am Abend des 24. August zeigte sich das Fest noch ganz der Klassik verbunden: Kammermusik im Baronenhaus mit dem Trio Reginelli-Gobbi-Olivieri. Gleichzeitig liess ein zweites Ereignis einen weniger kammermusikalischen Verlauf des Festes vermuten: die Eröffnung der Weinstube.



Samstag, 25. August. Schnetztor und Schneggentor hinderten die Massen am freien Zutritt zur Stadt. Die Torwächter kannten kein Pardon und verlangten das Losungswort, die Plakette.

Ein überwältigendes Unterhaltungsprogramm erwartete die rund 6000 Festbesucher: Tanz und Show mit der Hans Hingerl Show-Band auf dem Hofplatz, auf dem Kirchplatz Freiluft-Disco mit Skylab, in der Metzgergasse Jubel Trubel mit The Schämpis, in der Stadtmetzg das Duo René und Dozy, am Böckebrunnen-Platz Dixieland mit der Old River Jazzband.

Die Zahl der verschiedenen Bars, Restaurants und Beizen stand derjenigen der Musiker und Bands in nichts nach, frei nach dem Motto «Wer die Wahl hat, hat die Qual»: Bärehöhli Bar (FGW), Raclette-stube (Kanu-Club), Weinstube (Jodler-Club), Rüttschlibar, Fürstenland-Café (Ski-Club Wil) und Spaghetti-Beiz (EC Wil). Bis zur Polizeistunde morgens um drei Uhr reichte fast die Zeit nicht, hier und da zu «höckle».

Auch das Wiler Fest-Obligatorium, der Regen, fehlte nicht. In gewohnter Feststärke fiel er auf die Feiernden nieder. Eine feucht-fröhliche Sache, im wahrsten Sinne des Wortes!

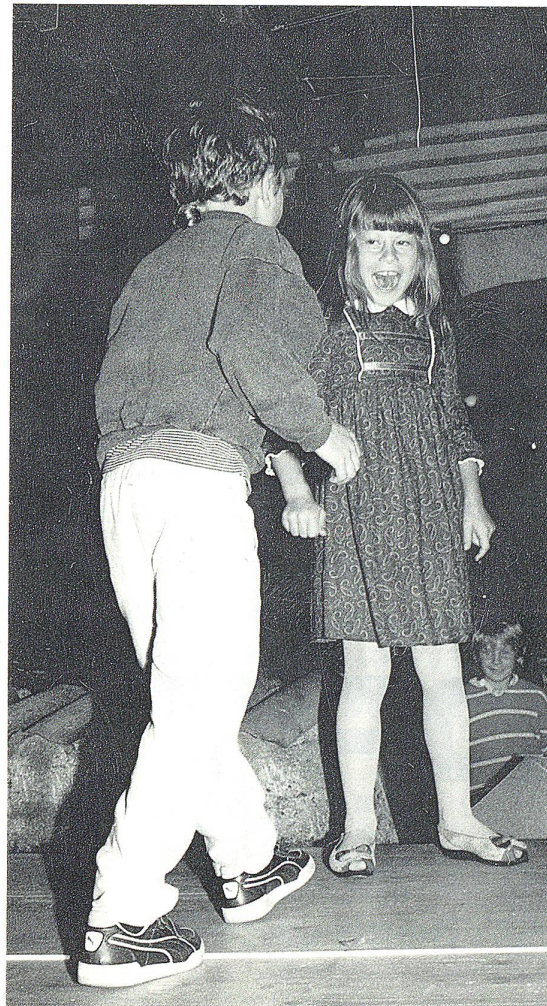




Sonntag, 26. August. Das Fest stand immer noch im Zeichen der Musik und der kulinarischen Freuden, sprach aber nicht nur das erwachsene Publikum an: Clownerie und Theater für die Kinder mit dem Clown Ron Waeny, der die Kinder für eine «Schmunzelstunde» in eine poetische Zauberwelt entführte.

Für die Erwachsenen waren am Sonntag die Restaurants wieder geöffnet. Musikalisch begann der letzte Festtag um zehn Uhr auf dem Hofplatz mit einer Matinée der Dixieland Swingband The Hot Lines, die um 14 Uhr von den «Grafensteinern» abgelöst wurde. Am Bockbrunnen Platz spielten Daniele Mühleis & Band Country Musik, in der Stadtmetzg das Duo René und Dozy, und in der Metzgergasse herrschte wieder Jubel Trubel mit The Schämpis.

Singen, feiern, festen – auch am Sonntag bis in die späten Abendstunden. Dass sich das Wetter nicht mehr richtig erholte, ein bisschen trübe vor sich hinlebte, tat der Festfreude keinen Abbruch, denn so was kann einen richtigen Bärenfeschler nicht erschüttern.



Umzug zahlt sich aus

Radio Wil im Wandel

Von 42 725 Hörern im ersten Halbjahr 1989 sackte die Einschaltquote von «Radio Wil» auf 28 665 Personen im ersten Halbjahr 1990 ab. Dies entspricht einem Verlust von fast einem Drittel (-32,9%) oder 14 059 Personen. Diese Zahlen hat die «Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft» (SRG) ermittelt. Wenn auch die SRG schreibt, dass es sich vornehmlich um Trendwerte handle, so wird vor allem in der Werbebranche mit diesen Zahlen operiert. Im deutschschweizerischen Vergleich steht Radio Wil mit 0,7% allgemeiner Hörerschaft an vierletzter Stelle vor Radio Matteredhorn, Radio Freiburg und Lora (je 0,3%).

Noch vor einem Jahr wartete «Radio Wil» mit ansprechenden Hörerzahlen auf: 42 725 Hörerinnen und Hörer hatten gemäss SRG-Studie im ersten Halbjahr 1989 ihre Radios auf die Frequenz des Wiler Lokalsenders eingestellt. Das entsprach rund einem Drittel (31,3%) aller Personen, die im Empfangsgebiet von Radio Wil wohnten. Für das gesamte Jahr 1989 sahen die Zahlen dann aber schon schlechter aus: Nur noch rund ein Viertel (27%) hörte den Sender aus der Äbttestadt.

40 000: 100

Roland Lambert, Chefredaktor bei Radio Wil: «Wir müssen unsere Sendeleistung so verstärken, dass man Radio Wil wenigstens im Konzessionsgebiet störungsfrei empfangen kann. Radio 7 beispielsweise kann mit 40 000 Watt Sendeleistung fahren, und wir müssen uns mit bescheidenen 100 Watt begnügen. Dementsprechend ist die Sendequalität von Radio 7 besser.»

Der ehemalige Sitz des Wiler Lokalradios, die «Obere Mühle», platzte aus allen Nähten. Ein Umzug drängte sich schon seit einiger Zeit auf. Die Suche nach einer anderen geeigneten Räumlichkeit dauerte nicht sehr lange – an der Rosenstrasse fand das Radioteam schliesslich, wonach es gesucht hatte. Ein Haus mit fast doppelt soviel Platz. Dieser neue Umstand brachte natürlich wesentliche Vorteile. Wo vorher die engen Platzverhältnisse der von der Stadt zur Verfügung gestellten «Oberen Mühle» einen optimalen Arbeitsablauf störten, konnten mit dem neuen Sitz einige Verbesserungen erzielt werden. Vor allem das zusätzliche Studio, das komplett neu eingerichtet wurde, erleichtert die Radioarbeit in mancher Hinsicht. Aber auch der vergrösserte persönliche Raum, der jedem einzelnen Mitarbeiter zugute kommt, wirkt sich positiv auf die Produktionen der Beiträge aus.

Interview mit Roland Lambert, Chefredaktor bei Radio Wil

Roland Lambert, seit Januar 1990 neuer Chefredaktor bei Radio Wil, arbeitete zuvor bei der ASTAG-Fachzeitschrift «Strassentransport». Insofern stellte die neue Umgebung auch neue Herausforderungen an ihn. Wir fragten Roland Lambert, wie er die neue Situation erlebt hat.

Seit Januar dieses Jahres sind Sie der neue Chefredaktor bei Radio Wil. Wie haben Sie sich inzwischen in Ihrer neuen Umgebung eingelebt?

DORT

Schlosserei
Schmiede
Konstruktionen
Baureparaturen

Dorfstrasse 19
9535 WILEN / WIL
Tel. 073 / 23 47 37

HOLLENSTEIN +Co.

Haushaltsapparate-Center
Scheffelstrasse 7, 9500 Wil

Die mit dem eigenen Service



Vo Gossau bis Oberwinterthur, vo Nesslau bis Frauenfeld –
i **jedem Ort** vo dere Grossregion isch



zur Schtell und macht siis Mikrophon uuf

- für interessant Mensche, wo öppis z'säge hend
- für bsunderi Aaläss
- für Tate, wo Spure züüched

A ufgschtellt's Team spürt sie uuf, telefoniert, lauft, rennt, schriibt, redt, stresst –
damit **au Sie** debii sind.

Und freakigi Moderatore packed 's Ganze i viel gueti Musig und Unterhaltig ii.

RADIO WIL – **'s Lokalradio vo Ihrer Region** –
chunnt au i Ihri Stube, i Ihri Chuchi, i Ihres Büro, i Ihri Werkstatt. –
Natürli nur, wenn Sie **nüt verpasse wönd...**

93,1 MHz

– uf dere Wälle sind Sie debii...



Roland Lambert: Grundsätzlich habe ich mich sehr gut eingelebt. Ich muss aber hinzufügen, dass die Umstellung auch von mir einiges an Engagement und Initiative erforderte, denn die Radioarbeit stellte für mich ein komplett neues Gebiet dar, mit dem ich mich zuvor noch nie auseinandergesetzt hatte. Deshalb gab es in dieser Beziehung auch für mich viel Neues zu lernen.

Was hat der Umzug von Radio Wil schliesslich bewirkt?

Roland Lambert: Wir haben in jeder Beziehung an Vorteilen gewonnen. Der wichtigste Faktor stellt auf jeden Fall der Umstand dar, dass wir nun wesentlich mehr Raum zur Verfügung haben, den wir optimal nützen können. Ausserdem möchten wir den Hörer auf allen möglichen Gebieten sowohl unterhalten wie auch informieren. Diese anspruchsvolle Aufgabe fällt uns nun, da wir technisch weit besser ausgerüstet sind, wesentlich leichter.

Welches sind Ihre Zielsetzungen?

Roland Lambert: Unsere Ziele halten sich eher allgemein. Wir möchten in erster Linie eine Optimierung auf allen Gebieten erreichen. Als unsere Hauptaufgabe sehen wir vor allem das vermehrte Liefern von Informationen an. Dieser Punkt erscheint mir wesentlich, weil ich mir denke, dass die Leute eine Art Heimatgefühl entwickeln, wenn sie wissen, was in ihrer unmittelbaren Umgebung vor sich geht. Wird das Interesse der Bevölkerung geweckt, wird sie auch eher aktiv. Insofern haben wir Radioteute einen grossen Einfluss auf die Hörer.

10 Jahre Lokalfernsehen Wil

Im Rahmen der 10-Jahre-Feier stellte das Team des Lokalfernsehens ein ganz spezielles Programm zusammen. Das LTV probte vom 1. bis zum 8. September den «Ernstfall», das heisst die vierte Senderkette. In der LTV-Plus-Woche wurde von 19 bis 19.30 Uhr ein Regional-Journal mit Meldungen aus der Region gesendet. Für die Zeit bis 20 Uhr sahen die Fernsehmacher eigentlich das Aufschalten der Tagesschau des Schweizer Fernsehens vor. Doch dies wurde nicht gestattet. Deshalb wurde das Regional-Journal wiederholt. Um 20 Uhr folgte dann live ein LTV-Plus-Thema. Eine längere Reportage oder Gespräche mit Studio-Gästen gaben Aufschluss über Themen, die Bezug zur Aktualität herstellten und intensiver behandelt werden konnten. Das Ziel dieser täglichen Livesendungen war das volle Ausschöpfen der Möglichkeiten dieses Mediums.

Das LTV-Team produzierte im ersten Halbjahr 20 Sendungen. Die Vorbereitungen für eine Sendung waren sehr zeitintensiv. Obwohl das Fernsehmachen für die meisten des Teams ein Hobby ist, leidet das Privatleben und der Beruf darunter. Deshalb und auch aus finanziellen Gründen möchten die Verantwortlichen so nicht weitermachen. «Wir werden uns über die zukünftigen Sendungen Gedanken machen», erklärte Susy Osterwalder vom LTV.





Fasnacht 1990



«Gefragt ist Mut für grosszügige Lösungen»

Er wirkt, von vielen kaum bemerkt, im stillen: der Verkehrs- und Verschönerungsverein Wil. Und selbst unter denen, die ihn kennen, finden sich immer wieder Leute, die meinen, der VVW habe etwas mit dem Strassenverkehr zu tun. In Wahrheit ist mit dem Wort «Verkehr» der Tourismus gemeint; der Verein kümmert sich also um Belange, die dem lokalen Tourismus sowie der Verschönerung der Stadt dienen. 600 bis 700 Mitglieder zahlen Jahr für Jahr einen Fünflieber ein, um die Arbeit des VVW zu unterstützen. Doch auch wenn der amtierende Präsident, Pius Wagner, von Beruf Bankdirektor ist, hat der Verkehrs- und Verschönerungsverein nur sehr wenig mit Geld zu tun. Eine seiner wichtigsten

Funktionen ist beispielsweise das Organisieren von Stadtführungen, von denen es jährlich – etwa für Neuzuzügler oder Gäste – rund 60 bis 70 gibt. Auch das Erhalten von Bräuchen haben sich die Aktiven zum Ziel gesetzt. «Wir wollen Wiler Eigenheiten erhalten oder neu aufleben lassen», erklärt uns Pius Wagner. So wurde der Wiler Silvesterumzug, den Einheimischen längst ein liebgewordener Brauch, durch den VVW noch unter Ernst Wild zu neuem Leben erweckt.

Der Tourismus, wie ihn unsere Kurorte nennen, ist in Wil kein grosses Thema. Die wenigen, die sich alljährlich in die Äbttestadt «verirren», können die historischen Stätten, allen voran natürlich die Altstadt mit dem imposanten Hof, in kurzer Zeit selbst entdecken.

Dennoch ist Wil in vielfältiger Weise auf seine Gäste angewiesen. Auf Leute, die hier arbeiten oder einkaufen beispielsweise, oder solche, die hier Veranstaltungen wie etwa Kongresse durchführen. VVW-Präsident Wagner hält es daher für unabdingbar, dass Wil eines Tages seinen Stadtsaal erhält. «Wil ist als Kongressort in der ganzen Schweiz geschätzt», weiss er. «Immer wieder höre ich Veranstalter sagen, dass hier der Anteil der Teilnehmer im Verhältnis zu den Eingeladenen besonders hoch liege.» Nach der persönlichen Meinung des VVW-Präsidenten sollte der Stadtsaal so konzipiert werden, dass auch Anlässe mit über tausend Leuten darin durchgeführt werden können. Entsprechend müsste die Kapazität der Hotels vergrössert werden. «Mit Hotelbetten sind wir schlecht dotiert. Mittel- und langfristig wird der Bedarf steigen. Da gehört auch ein entsprechendes Angebot zur notwendigen Infrastruktur.» Um sein Anliegen zu illustrieren, verweist der VVW-Präsident auf die Tonhalle. Die wurde vor hundert Jahren, als Wil noch bescheidene 2500 Einwohner zählte, bereits in der heutigen Dimension erstellt. Damit hätten die Vorväter Mut und Weitsicht zugleich bewiesen.

Um Wil attraktiver zu machen, möchte Wagner auch die Obere Bahnhofstrasse einladender gestalten. «Die derzeitige Situation ist leider unbefriedigend. Im Zusammenhang mit der Schaffung einer verkehrsfreien Oberen Bahnhofstrasse haben wir vielleicht schon bald die Chance, eine «Prachtsallee» zu schaffen. Diese Gelegenheit kommt so schnell nicht wieder! Wir sollten daher den Mut zu einer grosszügigen Lösung haben.»

Nach Pius Wagners Vorstellungen sollte der triste Strassenzug mit Strassencafés und Baumgruppen zu einer eigentlichen Erlebnisstrasse umgewandelt werden; zu einem Ort der Begegnung und des Verweilens. Stadt und Ladenbesitzer könnten dies in Zusammenarbeit mit einheimischen Planern und Gärtnern mit einem vertretbaren Aufwand realisieren. Damit könnte Einheimischen wie auch Gästen





ALLES UNTER EINEM DACH



■ HOTEL SCHÄFLI, BÖCKLI-BAR
AM VIEHMARKTPLATZ
9500 WIL

J & B

■ J & B PUB
HAUS KONSTANZERHOF
9500 WIL

**CASA
NOVA**

**RESTAURANT · BAR · DANCING
STERNEN ROGGWIL**

■ BAR DANCING STERNEN
9325 ROGGWIL

ozon

■ CLUB-DISCOTHEK OZON
GOLIATHGASSE 28
9000 ST. GALLEN

eine Freude gemacht werden. Die Stadt solle auch in anderen Belangen, etwa durch eine eigene Mittelschule, ihre regionale Zentrumsfunktion vermehrt wahrnehmen können.

Doch ist eine erhöhte Attraktivität verbunden mit noch mehr Besuchern und noch mehr Verkehr überhaupt noch erwünscht? Pius Wagner: «Ich habe keine Freude, dass es immer heisst, es kämen zu viele Leute nach Wil. Schliesslich verdankt unsere Stadt den Besuchern sehr viel.» Statt zu jammern, empfiehlt er den Mitbürgern mehr Freundlichkeit. Es sei wichtig, dass die Äbtstadt ihrer jahrhundertealten Tradition als Markt- und Handelsstädtchen treu bleibe. Der VVV plant, die Gäste künftig an allen Einfahrtsstrassen mit Schildern «Willkommen in Wil» zu begrüßen.

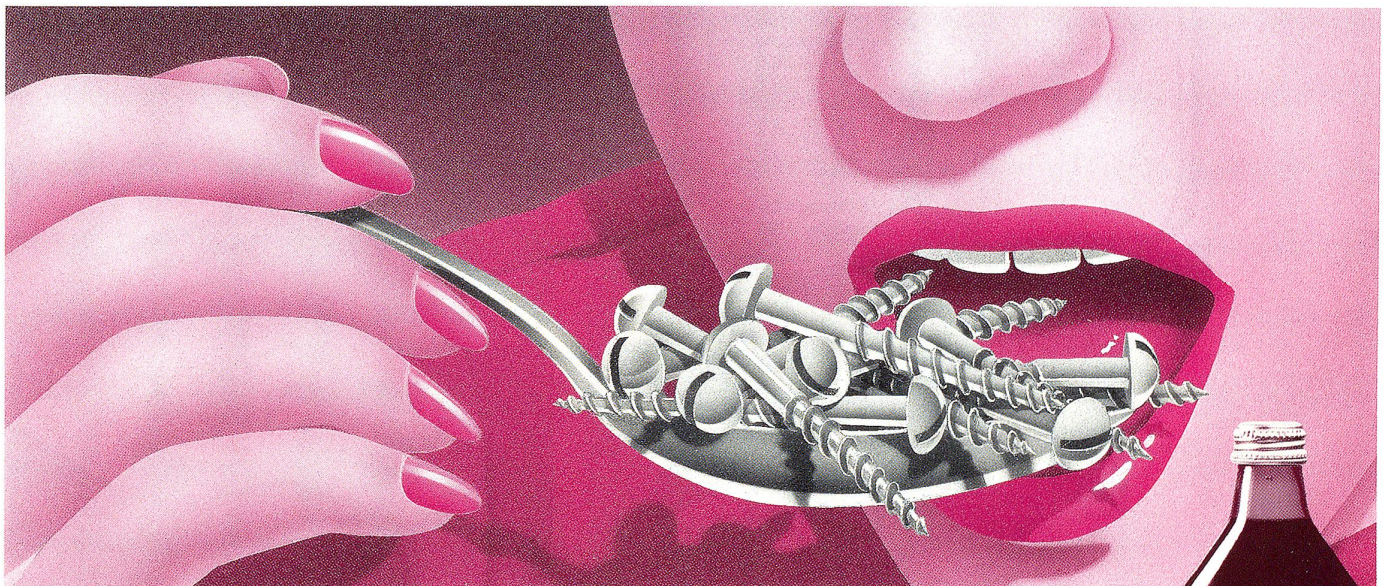
«Wir sind froh um jeden Besucher in Wil», schildert Wagner die Haltung seines Vereins. Das erklärte Ziel sei es, allen, ob Bewohner oder Gästen, möglichst viel Freude zu bereiten. Man erfreue sich im übrigen einer guten Zusammenarbeit mit den Stadtbehörden.

Den Statuten des Verkehrs- und Verschönerungsvereins Wil sind auch die folgenden Ziele zu entnehmen:

- Werbung für Wil,
- Führung eines Verkehrsbüros,
- Mitwirkung bei der Lösung von Verkehrsfragen,
- Eintreten für die Verschönerung der Stadt, für den Schutz und die Erhaltung der Kultur- und Kunstdenkmäler sowie historischer Stätten,
- Unterstützung der Pflege althergebrachten Brauchtums,
- Organisation von Veranstaltungen im öffentlichen Interesse, für die kein anderer Träger bestimmt ist,
- Entgegennahme und Behandlung von Anregungen, Hinweisen, Beschwerden, die den Aufgabenbereich des Vereins betreffen.

Dem Verein können natürliche wie auch juristische Personen als Mitglieder beitreten. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen!

Wieviel Eisen braucht der Mensch?



Wenig, aber in einer guten Form.

Etwa ein bis eineinhalb Milligramm Eisen braucht der Mensch täglich. So wenig das ist, so wichtig ist dieses Eisen für die Blutbildung, für schönes Haar, glatte Fingernägel, weniger Stress, gesunde Schwangerschaft, Jugendwachstum, sportliche Leistungen und das allgemeine Wohlbefinden. Weil der Körper nur einen kleinen Teil des Eisens in der Nahrung verwerten kann, muss mehr als

ein Milligramm aufgenommen werden. Ernährungswissenschaftler empfehlen einen Speisezettel, der für Männer mindestens 12 und für Frauen 18 Milligramm Eisen enthält. FLORADIX, das biologisch wertvolles Eisen enthält, ergänzt jeden Speisezettel gut und macht es einfach, den täglichen Eisenbedarf natürlich zu decken. FLORADIX erhalten Sie in Reformhäusern, Drogerien und Apotheken.

G U T S C H E I N

für ein GRATIS-Muster FLORADIX Kräuter-Hefe-Saft mit reichem Eisengehalt und die Informationsbroschüre «Vitalität und Lebensfreude mit natürlicher Eisenversorgung». Einlösbar in Ihrem Reformhaus, Ihrer Drogerie oder Ihrer Apotheke. Solange Vorrat.



Bauliche Veränderungen im Wiler Stadtkern

Alte Ansichtskarten von Wil, namentlich der Altstadt und der Oberen Bahnhofstrasse, zeigen die zum Teil einschneidenden Veränderungen in den letzten Jahrzehnten auf. Ganze Gebäudekomplexe wurden abgerissen und wieder neu aufgebaut, Fassaden wurden neu gestaltet, und zahlreiche Details verschwanden. Die Redaktion sprach mit Rudl Gruber, Regionalvertreter des Heimatschutzes für den Bezirk Wil, über die Änderungen im Wiler Ortsbild.

Auf die Frage nach baulichen «Sünden» in der Vergangenheit betonte Rudl Gruber, dass wohl vereinzelt schwere Fehler begangen worden seien,

aber man nicht nur verurteilen dürfe. Früher seien nämlich die Verantwortlichen fachtechnisch zu wenig mit der historischen Substanz vertraut gewesen. Die Umstände hätten sich erst ab dem Zeitpunkt verbessert, als die Altstadt- und Denkmalpflegekommission ins Leben gerufen worden sei. Diese spezielle Kommission sei aber leider kürzlich aufgehoben worden. Heute obliege ein grosser Teil der Verantwortung zur Erhaltung schützenswerter Bauten wieder dem Heimatschutz, der zur fachmännischen Beratung und Unterstützung zu Rate gezogen werden könne.

Die nachfolgenden Bilder stellen eine willkürliche Auswahl von Beispielen aus dem Stadtkern Wils dar. Die alten Ansichtskarten wurden freundlicherweise von der Vereinigung der Kunst- und Museumsfreunde Wil zum Abdruck zur Verfügung gestellt. Ziel dieser Vereinigung ist die «Weckung und Förderung kultureller und historischer Interessen, Beschaffung, Erhaltung und Pflege solcher Werte und Unterstützung der Aufgaben des Stadtmuseums Wil».

Rudl Gruber appelliert zum Schluss an unsere Generation, «alles zu unternehmen, um das zu retten, was für uns liebe und vertraute Heimat bedeutet!» was



Stadtkirche, der ehemalige Wehrturm steht noch in der Mittelachse des Kirchenschiffes (1932 abgebrochen und an der Nordwestecke der Kirche neu aufgebaut) (links). Die St.-Niklauskirche heute mit dem seitlichen Turm (rechts).





Das «Steinhaus» (Stammhaus der Müller aus dem Steinhaus), abgebrochen 1916 (oben).
Heutiges Gebäude der St. Gallischen Kantonalbank (unten).



Parfumerie Françoise

guerlain
PARIS

ESTÉE LAUDER

JILSANDER

CHANEL

LANCASTER

YVES SAINT LAURENT
Soins de Beauté

Harriet Hubbard Ayer

Charles of the Ritz
PARIS - NEW YORK - LONDON - VIENNE

Kanebo

LANCÔME
PARIS

la prairie
Made in Switzerland

Stendhal
PARIS

CLINIQUE
cosmetics

Christian Dior

Allergietestet.
100% parfümfrei.

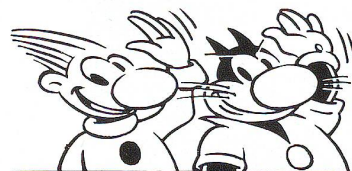
Centralhof · 9500 Wil
Tel. 073/22 46 76

Das Spezialgeschäft mit der fachkundigen
Beratung und der grössten Auswahl



Gasthaus zum Freihof (abgebrochen 1981) (unten).
Der heutige Freihof (oben).

Radio TV
GROB



*Immer da,
wenn man
sie braucht!*

WAADT
VERSICHERUNGEN

Hauptagentur, Obere Bahnhofstrasse 26a
9500 Wil 073/ 22 43 43



*Postgebäude an der Oberen Bahnhofstrasse, davor alte Postkutsche. Auf dem Postgebäude Turmaufbau für Telefonleitungen. Später beherbergte dieses Haus die Firma Brockmann (oben).
Heutiges Gebäude der Volksbank (unten).*



Marktgasse mit Arkaden.
Links das Geschäftshaus von
G. Borell & Co. (erbaut 1877,
abgebrochen 1962) (oben).
Heute Sparkasse der Admini-
stration (unten).
Wirtschaft zur Rose, ein deko-
rativer und markanter Bau aus
dem Jahr 1898, abgebrochen
1970 (nächste Seite links).
Neubau mit dem Mr. Pick-
wick-Pub und Büroräumlich-
keiten (rechts davon).

Überall und immer am Ball



berner
versicherung



Hauptagentur Wil: Paul Schoch · Toggenburgerstrasse 139 · 9500 Wil · Telefon 073-23 73 73



Werden Sie Opel-Fahrer – und gewinnen Sie dabei.
VERKAUF LEASING KREDIT REPARATURSERVICE AUTOSHOP

Amsternland
Garage Wil



**BP-Tankstelle
Tag und Nacht geöffnet
Neu: EC-direct, Postomat-,
BP-, Visa-, Diners- und
American-Express-Karte**

Direktvertretung Opel-Isuzu
H. Hofmann · Zürcherstrasse 59 · 9500 Wil · Telefon (073) 22 20 22



Hofgebäude mit grossem Fassadenbild: Empfang von Rudolf von Habsburg durch Abt Berchtold von Falkenstein (1244–1272), gemalt von Kunstmaler Schmid aus Diesenhofen (unten). Der heutige Hof mit Türmchen.

CD Modellbau, Fachgeschäft

für Scale Flugzeuge (u. a. Impeller- und 2. Weltkriegs-Flugzeuge) und viele andere



Einzigiger Schweizer Hersteller von Präzisions CD-SPS Helikoptern.
Modernes Schulungszentrum mit Fluggelände steht zu Ihrer Verfügung.

Schulungsmaterial:
CD-SPS Helikopter

Preis:
Unübertroffen günstige CD Preise.
1 Std. zu Fr. 79.–

Jetzt neu bei CD-Modellbau Scale-Flugmodelle: Corsair, Mustang, Bearcat F8, Focke Wulf FW-190 AS, Beach Craft D-17, Bleriot, DC3, Ju87 Stuka und viele mehr. Alle Modelle für 2-Takt- und 4-Takt-Motoren von 3,5–20 ccm.

Schauen Sie vorbei oder rufen Sie uns an (es lohnt sich bestimmt).
(Impeller: F 16 / F 15 / F 18, Tiger Shark und viele andere)

Fachgeschäft für
Flug-, Schiffs- und Automodellbau
Breitstes Sortiment aller Marken

MODELLBAU

Mattstrasse 5, 9500 Wil SG
Telefon (073) 22 21 20



10 Jahre zufriedene Kunden ...

Ruedi Gantenbein
Malergeschäft
9552 Bronschhofen

Mit Engagement, Ideen und Überzeugung
für unsere anspruchsvolle Kundschaft

- sämtliche Malerarbeiten
- sämtliche Tapeziererarbeiten
- Fassadenrenovierungen
- Rissanierungen
- Isolationen
- Schriftenmalerei
- Gerüstvermietung und Gerüstbau
- Fensterabdichtungen
- Fachberatung



● **Neu**

D i c h t e Fenster und Türen
sind eine Wohltat.

- Sie vermeiden die unbehagliche Zugluft
- Sie sparen Heizkosten, und Ihre Fenster sind schlaggedichtet!

Kurze Montagezeit an Ort und Stelle, ohne grosse Umtriebe.

Verlangen Sie unsere kostenlose Beratung.

● **Neu**

HIT für Heimwerker

Sie renovieren selbst – wir liefern Ihnen Gerüst, Farben, Maschinen

und beraten Sie kostenlos!

Rufen Sie uns an



073 22 46 74
073 22 14 86

Wil persönlich

Peter Summermatter, Gemeindeparlamentarier, ist als Präsident der CSP-Parteiliste, des «linken» Flügels der CVP, der Stadt Wil zurückgetreten. Er habe, so liess er sich vernehmen, das Optimum für seine Partei erreicht. Es sei nun an der Zeit, dass Jüngere die CSP-Führung übernehmen. Summermatter möchte aber gleichwohl im Vorstand bleiben.

Fredy Schwager, seit drei Jahren ebenfalls im Gemeindeparlament, wurde zum neuen CSP-Präsidenten gewählt. Der als gemässigt geltende Jung-Politiker erhielt die Stimmen aller an der Wahl anwesenden Parteimitglieder. Schwager war vom Parteivorstand als Kandidat nominiert worden.

Alice Stücheli-Bernet, nach eigenem Bekunden «glückliche Hofplätzlerin» hat eine bebilderte Broschüre für «angefressene» Wilerinnen und Wiler herausgegeben. In ihrem Werklein erinnert sich die aufgeweckte Autorin an Ereignisse früherer Tage, etwa die Fronleichnamprozessionen, die Lebensgewohnheiten der alten Wiler und an Zeiten, als noch kein Motorenlärm durch die Altstadt dröhnte.

Willi Olbrich, bereits durch viele Publikationen mit Wiler Themen bekannt, hat eine Broschüre «Die Friedhöfe von Wil – Eine Betrachtung» herausgegeben. Einmal mehr weiss der Autor Interessantes und weitgehend Vergessenes aus Wil zu erzählen.

Dölf Weder, bis vor kurzem Pfarrer in Wil, ist in seine Heimatstadt St. Gallen zurückgekehrt. Dort hat er am 1. August das Europa-Sekretariat des CVJM übernommen. Weltweit sind rund 27 Millionen junge Menschen in diesem Verein organisiert.

Josef Jöhl, während 18 Jahren Reallehrer in Wil, hat Anfang August die Stelle als Heimleiter bei der «Invalida» in St. Gallen übernommen. Zur Zeit leben 60 behinderte im Wohnheim an der Zwissigstrasse im Westen der Stadt, 140 sind in verschiedenen Werkstätten beschäftigt.

Elisabeth Roth, bisher einzige Präsidentin des Wiler Gemeindeparlaments, warf Mitte des Jahres das Handtuch und schied aus dem Rat aus. Nach

eigenem Bekunden habe sie ihr persönliches Ziel nicht erreicht. Hart ging sie aber auch mit ihren Ratskollegen und dem Stadtrat ins Gericht: «In Wil wird verwaltet und nicht regiert.» Als Hauptgrund für ihr Ausscheiden nannte sie aber berufliche Überlastung. Nebst Ihrer Tätigkeit als Juristin, als Mitglied des St. Gallischen Grossen Rates, mehrerer Verwaltungsräte und Vereine ist die scheidende Gemeinderätin auch noch Hausfrau und Mutter.

Karl Spenger, Wiler Ballonfahrer, wurde am 34. Gordon-Bennett-Wettbewerb im österreichischen Lech durch ein schweres Gewitter gestoppt. Kälte und Regen zwangen den Sieger von 1984 nach 15 Stunden zur Landung. Spenger: «Dies war einer meiner schwierigsten Entschiede der letzten 10 Jahre. Aber die Verhältnisse waren wirklich so schlimm wie noch nie. Wir trugen Hemden, Pullover, Ballonkleidung und Isolierkleider, krochen in den Schlafsack und froren trotzdem.» Doch so schnell lässt sich der 65jährige nicht entmutigen: «Ich versuche halt nächstes Jahr noch einmal, meinen zweiten Sieg zu landen.»

Martin Spenger, Sohn des Ballonfahrers, hat seine Nase anderweitig im Wind. Der noch nicht einmal 30jährige Jung-Unternehmer hat seine Fühler in den Osten – exakter: in die DDR – ausgestreckt. In Dresden betreibt er gemeinsam mit zwei Ostdeutschen die Industrie Planung GmbH. Während Spenger seinen Gesellschaftsanteil von 50 Prozent in harter Westwährung einbrachte, mussten seine Kollegen improvisieren. Einer brachte sogar seinen Trabi mit ein.

Dominik Holderegger, Prokurist bei der Raiffeisenbank Wil und Umgebung, hat mit einem überdurchschnittlichen Ergebnis die höhere Bankfachprüfung im Bankgewerbe absolviert. Kürzlich durfte er sein Diplom in Bern in Empfang nehmen. Mit der ausgezeichneten Durchschnittsnote 5,5 hat er gesamtschweizerisch das Spitzenresultat der diesjährigen Prüfungen erreicht.

Silvia Bernhardsgrütter, hat am 1. Juni die Leitung des Einwohneramtes, des Arbeitsamtes und des Wohnungsamtes sowie das Amt als Sektionschef übernommen. Die patentierte Grundbuchverwalterin ist in Wil aufgewachsen und hat hier sowohl die Primar- und Sekundarschule als auch die kaufmännische Handelsschule besucht. Ihre kaufmännische Lehre absolvierte sie im Wiler Rathaus. Später sammelte Silvia Bernhardsgrütter weitere Berufserfahrungen auf der Gemeindeverwaltung Nesslau. 1988 schloss sie ihren neunmonatigen Engländeraufenthalt mit dem «first certificate in English» ab.



**Verzeichnis der Vereine
von Wil**

		Berufs- und Geschäftsfrauen Wil & Umg., Hofmann Elisabeth, Blumenaustr. 5, Wil	23 83 42
		Blaukreuzverein Wil, Eduard Schweizer, Lindenhofstr. 6, 9500 Wil	23 35 42
		Blauring, Irene Heimgartner, Grubenstr. 13, 9500 Wil	
		Budo-Sport-Club Arashi Yama, René Krumm, Pestalozzistr. 17, 9500 Wil	22 06 84
		Budo-Club Samurai, Maurizio Ludolini, Himmelreich 21, 9552 Bronschhofen	22 37 87
		Bühne 70 Wil, Erwin Freitag, Ulrich-Röschstr. 4, 9500 Wil	22 18 59
		Bienenzüchterverein, Ruedi Rhyner, Hubstr. 74, 9500 Wil	23 12 04
		Cäcilienchor St. Peter, Gerhard Fischer, Ulrich-Röschstr. 28, 9500 Wil	22 11 87
		Chällertheater im Baronenhhaus, A. Lumpert (Rathaus), 9500 Wil	22 30 22
		Club der Älteren, Hans Geiser, Unterdorfstr. 15, 9523 Züberwangen	28 18 80
		Corona Wilensis, Bruno Brunschwiler, Toggenburgerstr. 28, 9500 Wil	22 32 52
		Concordia Männerchor Wil, Oskar Stalder, Hofbergstr. 62, 9500 Wil	22 01 29
		CVJM-Wil, Adrian Pfister, Weiherhofstr. 8, 9500 Wil	22 07 30
		Detailistenverein, Hans Müller, Alte Steigstr. 4, 9552 Bronschhofen	22 08 47
		Eisclub Wil, August Wehrli, Weidstr. 5a, 9552 Bronschhofen	22 07 55
		Elternschule, Yvonne Lenzin, Grubensteig 3, 9500 Wil	22 02 70
		Esperanto-Club, E. von May, Flurstr. 3, 9242 Oberuzwil	51 61 30
		Evang. Frauenverein, Frau Stöcker, Fürstenlandstr. 49, 9500 Wil	22 39 44
		Evang. Gemeindeverein, Hansruedi Lanzrein, Rebenstr. 7, 9524 Zuzwil	28 17 54
		Evang. Junge Kirche, Giger Stefan, Poststr., 9552 Bronschhofen	22 04 25
		Evang. Kirchenchor, Margrit Brühlmann, Rütlistr. 4, 9500 Wil	22 36 88
		Evang. Kirchengemeinde, Rosmarie Schutzbach, Egelseestr. 31, 9535 Wilen	23 58 14
		Entlastungsdienst f. Fam. mit Behinderten, Liliane Regli, Wiesenstr. 9, 9500 Wil	23 42 59
AA-Gruppe, Spital, Fürstenlandstr. 32, 9500 Wil (054/51 14 60)	25 22 25		
ACTIVITAS, Begegnungshaus Harmonie, Bruno A. Hubatka, Postfach, 9500 Wil	22 27 29		
Alternatives Kino Wil, Marcel Koch, St. Peterstr. 9, 9500 Wil	22 61 60		
Altstadtvereinigung, Bruno Hollenstein, Hofplatz 72, 9500 Wil	22 59 17		
Amateur-Film-Videoclub, M. Högger, Eichenstr. 14, 9303 Wittenbach	071/38 27 04		
Ambassador-Club, 9500 Wil			
Amnesty-International, Ursula Maeder, Sonnenbergstr. 39, 9524 Zuzwil	28 13 31		
Appenzeller-Toggenburger-Verein, Ernst Knellwolf, Sömmeri, 9512 Rossrüti	22 09 76		
Arbeiter Radfahrer Verein, Andreas Kneer, Gallusstr. 48, 9500 Wil	22 24 70		
Armbrustschützengesellschaft, Rudolf Wegmann, Gehrenstr., 9556 Affeltrangen	45 16 55		
Associazione Emigrati Pugliese, Nocco Salvatore, Gallusstr. 51, 9500 Wil	22 09 76		
Auto-Motorradclub, Hanspeter Schellenbaum, Im Wiesental, 8535 Herden	054/47 14 04		
Badminton-Club, Roman Stäbler, Ulrich-Röschstr. 34, 9500 Wil	22 61 89		
Baronenhauskonzerte, Alfred Lumpert, Toggenburgerstr. 86, 9500 Wil	23 14 06		
Baseball-Club Wil «Devils», Joachim Lüthi, Zelghalde 6c, 9500 Wil	22 29 52		
Bäuerinnenvereinigung B'hofen-Trungen, Lotti Stuber, Trungen, 9552 B'hofen	22 11 74		
Basket-Ball, Christof Geser, Grubenstr. 22, 9500 Wil	22 36 59		
Bezirkszeigerverein Wil & Umg., Adolf Högger, Speerstr. 7, 9500 Wil	23 39 17		
Bernerverein Wil & Umg., Max Baumberger, Feldstr. 2, 9500 Wil	23 40 52		



SIPROTECH AG
 Maschinen- und Apparatebau

Stettenstrasse
 CH-9247 Henau-Uzwil SG

Telefon 073/51 45 11
 Telefax 073/51 74 37

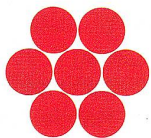


Altstadt- Blumenladen

Ihr Fleurop-
Fachgeschäft in Wil



Jeder Strauss
ein Meisterwerk



Oberuzwil, Wil, St.Gallen
 Tel. 073 / 51 25 11

weber

Gartenbau Blumen Gärtnerei

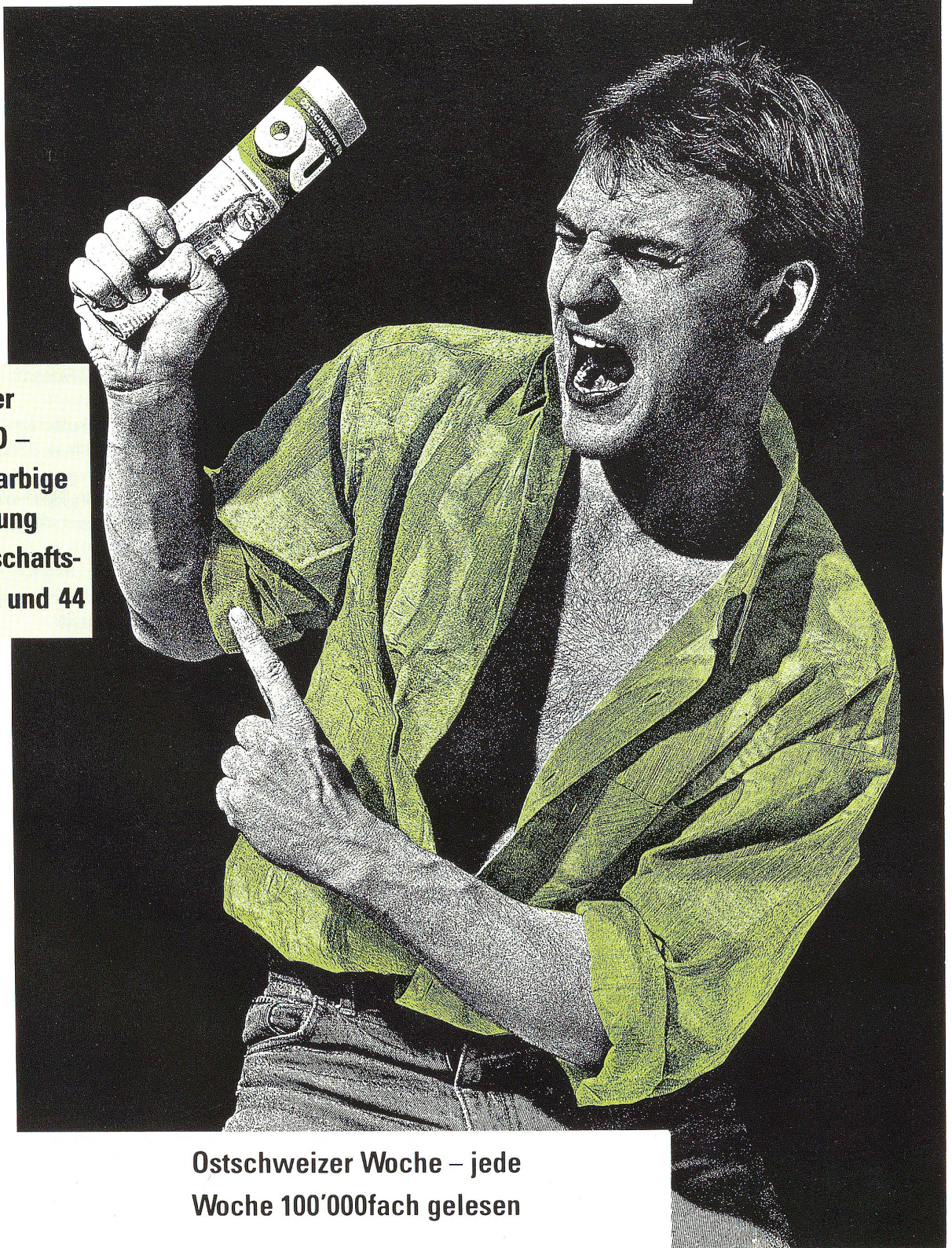
natürlich – Ihnen zuliebe!

Fahrverein Wil & Umg., Werner Schönenberger, Thurastr. 12, 9500 Wil	23 37 78	– Tüüfel Husare, Peter Schuler, Heinrich-Federer-Str. 2a, 9500 Wil	
Fan-Club EC Wil, Rolf Berger, Bir- kenstr. 11, 9500 Wil		Gleitschirmschule, Paul Fritschi, 9602 Bazenhaid	31 30 20
Fasnachtsgesellschaft Wil, Roland Giger, St. Gallerstr. 52c, 9500 Wil	23 67 80	Handball Wil, Michael Holenstein, Grabenstr. 19, 9500 Wil	
FC Bavaria, Felix Walser, Buchen- str. 8, 9524 Zuzwil	28 23 49	Handharmonika Spielring, Monica Bürgi, St. Gallerstr. 57, 9500 Wil	23 13 66
FC Wil, Hansruedi Scherrer, Höhen- str. 14, 9500 Wil	22 56 52	Hildegard von Bingen, Walter Koch, Mühle, 8272 Ermatingen	
Feuerwehrverein, Heinz Halter, Kienbergerstr. 5b, 9500 Wil	22 53 17	Handballclub, TV Gähwil, Charles Lehmann, Grundgasse 5, 9500 Wil	
Fischerverein, Hans Brunner, Rebenstr. 6, 9524 Zuzwil	28 13 12	IG obere Bahnhofstrasse, Christof Schmucki, Obere Bahnhofstr. 23, 9500 Wil	22 51 91
Fischerverein, Erwin Reisinger, Wal- deggstr. 2, 9500 Wil		IG Hofberg, Walter Reichard, Grue- benstr. 54, 9500 Wil	22 66 76
Fitboy-Team, Viktor Brändle, Werkstr. 10a, 9542 Münchwilen	26 42 95	IG Wiler Sportverein, Postfach, 9500 Wil	
Fitnesscenter, Hansruedi Wenger, Pestalozzistr. 17, 9500 Wil	22 06 84	Industrieverein Wil, Josef Jäger, c/o Larag, Toggenburgerstr. 104, 9500 Wil	25 11 55
Focus Pfarreisekretariat, Lerchen- feldstr. 3, 9500 Wil	22 37 80	Info-Lade, Grabenstr. 26, 9500 Wil	22 66 13
Fourierverband Ortsgruppe Wil & Umg., Willy Helg, Buebenloostr. 24, 9500 Wil	22 03 30	Innerschweizerverein Wil & Umg., Hans Bannwart, Aufhofen, 9203 Niederwil	83 29 82
Frauen- und Damenriege B'hofen, Elsy Truniger, Lettenstr. 11, 9552 B'hofen		Ital. Vereinigung, Giuseppe Bonaca- sa, Lerchenfeldstr. 17, 9500 Wil	22 58 63
Frauen-Beiz, Graziella Berger, Gra- benstr. 26, 9500 Wil	23 65 18	Jahrgängerverein Wil 1906/10, Dr. Laurenz Fäh, Hofbergstr. 25, 9500 Wil	22 15 70
Frauengruppe Wil, Vreni Wede- meyer, Säntisstr. 11, 9500 Wil	23 37 07	Jahrgängerverein Wil 1921/25, Bruno Näf, Thurastr. 53, 9500 Wil	23 60 57
Frauenriege KTV, Evy Schuler, Maugwilerstr. 18a, 9552 Bronsch- hofen	22 43 38	Jahrgängerverein Wil 1926/30, Karl Giezendanner, Magnusweg 7, 9500 Wil	22 38 31
Frauenriege STV, Margaret Steiner, Junkerstr. 10, 9500 Wil	22 03 70	Jgnazianischer Männerbund, Alexander Amman, Marktgasse 74, 9500 Wil	22 03 81
GESPA Bergholz, Peter Jaeger, Fürstenlandstr. 67, 9500 Wil	23 65 10	Jodlerclub Wil, Hans Hablützel, Friedbergweg 13, 9500 Wil	23 43 38
Gewerbeverein, Wil & Umg., Jakob Buri, Glärnischstr. 17, 9500 Wil	23 61 61	Jugend- und Freizeithaus obere Mühle, Hofbergstr. 3, 9500 Wil	22 24 77
Glarnerverein Wil & Umg., Ludwig Streiff, Bahnhof, 9500 Wil	22 10 76	Jugoslawischer Club, Postfach, 9500 Wil	22 30 60
Griechisch orthodoxer Verein v. Konstantinopel, Wasilios Ipsaryasis, Konstanzerstr. 25, 9500 Wil	23 42 17	Junge Wirtschaftskammer, Post- fach, 9500 Wil	
Gymnastikgruppe KTV, Sylvia Richli, Waldeggstr. 9, 9500 Wil	23 67 59	Jungwacht Wil, Stefan Giezendan- ner, Magnusweg 7, 9500 Wil	22 38 31
Guggenmusig: – Anstatt-Musig, Karl Düring, Von Thurnsteig 1, 9500 Wil	22 51 07	Jagdgesellschaft Hofberg-B'hofen, Hans Oberli, Käserei Rislen, 9512 Rossrüti	
– Bäretatze, Rolf Holderegger, Im Kreuzacker 1, 9500 Wil	22 51 74	Jugendschutzkom. JSK Wil- B'hofen, Peter Baumann, Ober- dorfstr. 8, 9512 Rossrüti	
– Wiler Semphoniker, Carlo Ventu- rini, Hubstr. 57, 9500 Wil	23 28 14		

Kammerchor Wil, Karlhans Amman, Markt-gasse 52, 9500 Wil	22 49 48	Männerriege KTV, Emil Manser, Zelghalde 12, 9500 Wil	22 56 90
Kanu-Club Wil, Heinz Schmidhau-ser, Alpsteinstr. 52, 9100 Herisau	071 / 52 30 93	Männerriege STV, Hans Glauser, Waldastr. 5, 9500 Wil	23 61 43
Kath. Familienhilfe, Beatrix Oswald, Signalstr. 4, 9500 Wil	23 42 37	Mieterverein Wil & Umg., Thomas Bühler, Reuttistr. 16, 9500 Wil	22 28 88
Kath. Frauengemeinschaft, Trudy Hilber, Magnusweg 4, 9500 Wil	22 32 58	Militär-Sanitätsverein, H. Keller, Dorfstr. 44, 8371 Wiezikon	26 28 51
Kath. Fürsorgeverein, Edith Keller, Thurastr. 15, 9500 Wil		Militärschützenverein, Paul Rüegg, Rütelistr. 3, 9535 Wilen	23 17 14
Kath. Volksverein, Ernst Storchen-egger, Häusern, 9523 Züberwan-gen	28 14 22	Militärmusik Wil, Albert Kopp, Grue-benstr. 43, 9500 Wil	22 52 45
Kaufm. Verein Wil, Anton Signer, St. Gallerstr. 61, 9500 Wil	22 35 19	Mineralienfreunde Wil & Umg., Hans Altdorfer, Hochwacht 25, 8370 Sirmach	26 35 57
Kinderspielgruppe Wil, Heidi Grögli, Höhenstr. 57, 9500 Wil	22 37 96	Modelleisenbahnclub Wil, Willy Brä-ker, Gruebenstr. 18, 9500 Wil	22 42 62
Kiwanis Club Wil, 9500 Wil		Modell-Heliflugschule, Postfach, 9552 Bronschhofen	22 15 60
Kolibri Wil, Eugen Bauer, Lettenstr. 60, 9500 Wil	22 34 26	Motorsportclub Wil, Hugo Jung,	47 11 33
Kolping, Lisbeth Klein, Fröbelstr. 2, 9500 Wil	23 22 33	Klosterwiese 4, 9525 Lenggenwil	
Krankenpflegeverein, Haldenstr. 18, 9500 Wil	22 66 66	Mütterteam Wil, Gaby Baumann,	22 18 86
KTV Wil, Albert Schweizer, Weier-hofgasse 15, 9500 Wil	23 65 47	Oberdorfstr. 8, 9512 Rosstrüti	
Kulturlöwe, Michael Schönenber-ger, Kirchgasse 20, 9500 Wil	22 19 83	Narrenzunft, «Blechkutschler», Wer-ner Scherrer, Hörnlistr. 4, 8360 Eschlikon	43 29 10
Kunst- & Museumsfreunde, Rudolf Gruber, Toggenburgerstr. 30, 9500 Wil	22 04 57	Neuer Bündnerverein, Rolf Holder-egger, Im Kreuzacker 1, 9500 Wil	22 51 74
Kynologischer Verein, Walter Bi-schof, Oberdorfstr. 11, 9535 Wilen	23 35 53	Offiziersgesellschaft Untertoggen-burg, Wil & Umg., Walter Gattiker, Säntisstr. 3, 9240 Uzwil	51 21 28
Läbigi Gmeind, Helen Müller, Markt-gasse 45, 9500 Wil		Orchesterverein Wil, Heinz Kunz,	22 11 65
Landjugendgruppe Wil, Linus Flam-mer, Langeggstr. 967, 9500 Wil	22 20 70	Ornithologischer Verein, K. Grund-ler, Bildweg 26, 9552 Bronschhofen	22 49 60
Laufsportclub, Pius Brunschwiler, Buebenloostr. 11, 9500 Wil	22 57 18	Pfadfinderabteilung Wil, Dr. P. Sum-mermatter, Junkerstr. 9, 9500 Wil	22 21 08
Lehrerturnverein, Paul Thoma, Zelg-halde 29a, 9500 Wil	22 31 05	Pfarr-Cäcilienverein St. Nikolaus, Kurt P. Koller, Kirchgasse 45, 9500 Wil	22 31 73
Lindenhof-Quartierverein, Paul Rüegg, Lindenhofstr. 14, 9500 Wil		Pfarreirat Wil, Erwachsenenbildung, Anton Rechsteiner, Buebenloostr. 20, 9500 Wil	22 46 31
Lions-Club Wil, 9500 Wil		Pfeiffergruppe, Bruno Moll, Titlisstr. 8, 9500 Wil	23 45 71
Lokalfernsehen Wil, Postfach, 9500 Wil	23 86 66	Pro Juventute, Adrienne Thoma,	22 31 05
Lourdespilgerverein, Lina Weibel, Toggenburgerstr. 84, 9500 Wil	23 12 34	Zelghalde 29, 9500 Wil	
Majorettengruppe Satus, J. Merkli, Toggenburgerstr. 105, 9500 Wil	23 39 78	Pro Senectute, Hörnlistr. 6/9. 9500 Wil	23 85 85
Männerchor Concordia, Oskar Stal-der, Hofbergstr. 62, 9500 Wil	22 01 20	Parteien:	
Männerchor Harmonie, Dr. R. Blöchlinger, Junkerstr. 11, 9500 Wil	22 57 97	– CSP Wil, Dr. P. Summermatter, Junkerstr. 9, 9500 Wil	22 21 08
		– CVP Wil, Dr. jur. Bruno Gähwiler, Gerichtspräsident, 9500 Wil	22 20 33

EINER VON 100'000 ...

**Ostschweizer
Woche OWO –
die grosse farbige
Wochenzeitung
in den Wirtschafts-
gebieten 26 und 44**



**Ostschweizer Woche – jede
Woche 100'000fach gelesen**

– FDP Wil, Roland Brütsch, Kienbergerstr. 23, 9500 Wil	22 40 58	Sportclub Atlantis, S. Waldburger, Zürcherstr. 65, 9500 Wil	
– LDU Wil, Ortspartei Wil, Rolf Ott, Wilbergstr. 21, 9500 Wil	22 65 18	Sport-Fit Center, «City», Hubstr. 24, 9500 Wil	
– PRO Wil, Eveline Noger-Tiefenauer, Weierhofgasse 16, 9500 Wil	22 62 74	Stadtmusik Wil, Rolf Benz, Kassier,	G. 22 27 88
– SP Wil, Ruth Meyer, Weierhofgasse 12, 9500 Wil	22 03 87	Quellenstr. 17, 9500 Wil	P. 22 26 60
– Junge CVP, Christoph Bamert, Lindenstr. 19, 9500 Wil	23 57 86	Stadtschützen Wil, Josef Hartmann,	23 17 41
– Autopartei, Werner Künzle, St. Gallerstr. 59, 9500 Wil	23 66 63	Thuraustrasse 24, 9500 Wil	
Quartierverein Wil West, Postfach 313, 9500 Wil		Stadtambouren Wil, Herbert Haag,	22 01 58
		Ulrich-Röschstr. 61, 9500 Wil	
		Studiengesellschaft Wil, Niklaus Jung, Rebenstr. 9, 9524 Zuzwil	28 16 01
		STV Wil, Peter Rätzer, Kienbergerstr. 20, 9500 Wil	22 55 37
Rad- & Motorfahrerverein, Georg Bürgisser, Scheibenbergstr. 15, 9500 Wil	22 05 45	TCS Regionalgruppe Wil & Umg., Willi Stadler, Thuraustr. 37, 9500 Wil	23 69 38
Reitclub Wil, Albert Müller, Rot-schürstr. 7, 9500 Wil	23 12 76	Tennisclub Wil, Walter Jäger, Meisenweg 18, 9500 Wil	22 10 18
Rock'n'Roll Club Wil, Postfach, R. Stoppa, Flurstr. 2, 9535 Wilen	23 32 52	Theatergesellschaft Wil, Richard Osterwalder, Neugasse 4, 9602 Bazenheid	31 21 13
Rotary-Club Wil, 9500 Wil		Tischtennisclub Wil, Dr. Peter Weibel, Postfach, 9500 Wil	22 18 07
Rollstuhlclub SG, René Kägi, Hauptstr. 47, 9552 Bronschhofen	22 49 70	Trachtengruppe Wil, Hildegard Lehner, Bronschhoferstr. 36, 9500 Wil	22 06 04
Samariterverein Wil & Umg., Willi Erb, Bronschhoferstr. 54, 9500 Wil	22 10 40		
SATUS Wil Turnverein, (Heinz Bruggmann, Hubstr. 55), Postfach, 9500 Wil	23 62 76	Unteroffiziersverein Wil, Heinz Baumgartner, Ilgenstr. 5, 9500 Wil	23 37 52
SC Weiher, Hansjörg Rohner, Spelterinistr. 5, 9602 Bazenheid		Vereinigung Freie Volksschule Wil, Säntisstr. 31, 9500 Wil	23 59 12
SKI-Club, Manfred Pauls, Toggenburgerstr. 72, 9500 Wil		Vereinigung der Geschäfte der Altstadt, Max Seiler, Hofplatz, 9500 Wil	22 54 62
Schachclub Wil, Werner Kohler, Haldenstr. 8, 9532 Rickenbach Schweiz. Baukaderverband Sekt. Wil, Bernh. Bossi, Freudenberg 95, 9535 Wilen	23 60 44	Verein Junge Bibelgruppe, Peter Burkhart, Konstanzerstr. 51a, 9512 Rosrüti	
SLRG Sekt. Wil, Kurt Wenk, Rädlibach 9, 9244 Niederuzwil	23 33 26	Verein Kindertagesstätte, St. Gallerstr. 5, 9500 Wil	23 70 75
Schweiz. Schäferhundclub Wil & Umg., W. Koller, Sunnewies 91, 9555 Tobel	51 87 08	Verband Reisender Kaufleute, Fritz Rüegg, Buebenloostr. 7, 9500 Wil	23 65 40
Schweiz. Techn. Verband, Erwin Steiner, Junkerstr. 10, 9500 Wil	45 17 59	Volksgesundheit Schweiz, VGS Sektion Wil, Paul Maeder, 9500 Wil	22 16 26
Schwerhörigenverein, Paula Hungerbühler, Bronschhoferstr., 9500 Wil	22 03 70	Volkshochschule Wil, (Dr. H. Güntert 22 57 66), 9500 Wil	
	22 38 92	Verkehr- und Verschönerungsverein Wil, Tonhallestr. 29, 9500 Wil	22 58 02
		Wanderfreunde Bergholz, Fritz Rüesch, Löwenstr. 9, 9500 Wil	22 38 13
Spanischer Kulturverein, Vincente Moreno, Lindenhofstr. 15, 9500 Wil	23 16 63	Wirteverein Wil & Umg., Willy Stahel, Bahnhofbuffet, 9500 Wil	22 38 39
Sportclub Post Wil, Johann Müggler, Posthalter, Schlattwiesenstr. 19, Oberuzwil	51 12 72		

**Wichtige Adressen
in Wil:**

AHV-Ausgleichskasse des Kantons St. Gallen
Zweigstelle
9500 Wil, Rathaus
22 30 22 / Anton Willi

Arbeitsgemeinschaft für Ausländerfragen
Sekretariat
Hörnlistrasse 19
9500 Wil
23 24 23 / Herr Schück

Berufsberatung
Marktgasse 61
9500 Wil
22 15 55

Ehe- und Familienberatungsstelle Wil
Untere Bahnhofstrasse 20
9500 Wil
22 17 55

Evangelische Hauspflege
Frau V. Bänziger
Ulrich-Rösch-Strasse 11
9500 Wil
22 47 24

Jugend- und Freizeithaus Obere Mühle
Hofbergstrasse 3
9500 Wil
22 24 77

Haushilfedienst der Pro Senectute
Frau M. Truniger
Hörnlistrasse 14
9500 Wil
23 36 02

Kath. Familienhilfe
Frau B. Oswald
Signalstrasse 4
9500 Wil
23 42 37

Krankenpflegeverein Wil-Bronschhofen
Haldenstrasse 18
9500 Wil
22 66 66

Mahlzeitendienst
Frau E. Hilfiker
Georg-Sailer-Strasse 34
9500 Wil
23 30 79

Pro Senectute
Hörnlistrasse 6-8
9500 Wil
23 85 85

Rotkreuzfahrdienst für Kranke, Betagte, Invalide
Vermittlung: Frau Beatrice Bannwart
Marktgasse 44
9500 Wil
22 69 16

Sozialdienst für Alkoholprobleme
Untertoggenburg-Wil
Henauerstrasse 20
9244 Niederuzwil
51 77 10

Sozialpsychiatrische Beratungsstelle
Bleichestrasse 22
9500 Wil
22 00 33

Sozialamt Wil
Vormundschaftsbehörde
Untere Bahnhofstrasse 20
9500 Wil
22 01 30

Schlichtungsstelle für missbräuchliche Mietzinse
des Bezirks Wil
Einwohnerkontrolle
Rathaus
9500 Wil
22 30 22

Stipendienwesen
Berufsberatung
Marktgasse 61
9500 Wil
22 15 55

Unentgeltliche Rechtsauskunft für Frauen
Frau lic. iur. Susanne Graf
Bronschhoferstr. 58
9500 Wil
22 21 56

Unentgeltliche Rechtsauskünfte
Gewerkschaft Bau und Holz
Hans Schück
Hörnlistrasse 19
9500 Wil
23 24 23

Tonhalle Wil
Sekretariat
Tonhallestrasse 29
22 51 42

Verkehrsbüro Wil
Tonhallesekretariat
Tonhallestrasse 29
22 51 42

Verein zur Förderung geistig Behinderter
Herr A. Gähwiler
Waldaustrasse 2
9500 Wil
23 62 45

Verein für Mütterberatung
Schwester H. Burgermeister
Rebhofweg 18
9500 Wil
22 00 77

Wohnungsamt Wil
Rathaus
9500 Wil
22 30 22

Todesfälle

November 1989

a) in der Gemeinde Wil

3. Peterli geborene Murer, Maria Lina, von Wil SG und Buswil TG, in Wil; 3. Josef, Johann Karl, von Bronschofen SG und Zuzwil SG, in Wil; 4. Zeller geborene Moser, Maria Josefina, von Appenzell, in Wil; 10. Isenrich, Emilie Bertha, von Wuppenau TG, in Wil; 10. Grob geborene Schällibaum, Rosa Elisabetha, von Wildhaus SG, in Wil; 12. Wey, Friedrich Aloisius Josef, von Rickenbach LU, in Wil; 12. Brechbühl, Hans, von Walkringen BE, in Wil; 19. Rutz geborene Stöckli, Cäcilia Bertha, von Wildhaus SG, in Wil; 20. Özonar, Fuat, türkischer Staatsangehöriger, in Wil; 27. Scheller geborene Zürcher, Anna, von Küsnacht ZH, in Wil; 29. Brändle geborene Grüberler, Frieda Louise, von Wil SG und Lütisburg SG, in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

14. Härz geborene Egger, Helena Bertha, von Grabs SG, in Wil; in Oberuzwil; 25. Pepic, Sadik, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wil; in Regensdorf ZH;

Dezember 1989

a) in der Gemeinde Wil

5. Sutter, Walter Bernhard, von Jonschwil SG, in Wil; 6. Steiner, Josef Otto, von Horriwil SO, in Wil; 6. Käppeli, Alois, von Wohlen AG, in Wil; 11. Eisenring geborene Schönenberger, Katharina Klara, von Jonschwil SG, in Wil; 16. Englert,

Johanna Emma, von Wil SG, in Wil; 18. Vetter geborene Nüesch, Klara Lydia, von Bassersdorf, in Wil; 21. Scherrer, Bruno Gottlieb, von Gams SG, in Wil; 21. Stucki geborene Arnold, Marie, von Diemtigen BE, in Wil; 23. Waldburger, Ida, von Teufen AR, in Wil; 23. Ulmer, Fridolina Wilhelmina, österreichische Staatsangehörige, in Wil; 24. Wirth geborene Ackermann, Magdalena, von Uzwil-Henau SG, in Wil; 24. Fäh, Franz Alfons, von Kaltbrunn SG, in Wil; 30. Bischofberger geborene Hanhart, Klara, von Oberegg AI, in Wil; 31. Knecht geborene Schwager, Louise Josefine, von Braunau TG, in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

10. Schönenberger, Karl Anton, von Kirchberg SG und Wuppenau TG, in Wil; in St. Gallen; 15. Vogt geborene Toggenburger, Alice, von Neuhausen am Rheinfall SH, in Wil; in Oberuzwil SG; 19. Bühler, Johann Meinrad, von Kirchberg SG, in Wil; in Oberuzwil; 20. Frei, Hans, von Ebnat-Kappel SG, in Wil; in St. Gallen;

Januar 1990

a) in der Gemeinde Wil

7. Bühler, Jakob Fritz, von Kirchberg SG, in Wil; 7. Schwager geborene Buchmann, Ida, von Balterswil TG und Bischofszell TG, in Wil; 10. Schudel, Silvio, von Zürich, in Wil; 11. Koller, Maria Lina, von Appenzell, in Wil; 15. Bachmann, Paul, von Schönenberg ZH, in Wil; 16. Feldkircher, Siegfried Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Wil; 17. Weber, Philipp Eugen, von Zürich und Spreitenbach AG, in Wil; 21. Balmer, Daniel Bruno, von Abtwil AG, in Wil; 22. Karrer geborene Hardegger, Elise Dorothea, von Zuzwil SG und Niederhelfenschwil SG, in Wil; 23. Geiger, Max, von Ermatingen



TG, in Wil; 28. Bürge geborene Jäger, Katharina, von Mosnang SG, in Wil; 29. Fäh geborene Hänggi, Magdalena, von Kaltbrunn SG, in Wil; 30. Locher, Alfred, von Hasle bei Burgdorf BE, in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

4. Heuberger, Adelheid Albertine, von Busswil TG, Rickenbach bei Wil TG und Wilen bei Wil TG, in Wil; in Scherzingen TG; 5. Grande, Corina, italienische Staatsangehörige, zuständig nach Soveria Simeri (Catanzaro), in Wil; in Kirchberg SG; 17. Forster, Thomas, von Kirchberg SG, in Wil; in St. Gallen; 20. Ilg, Werner August, von Salenstein TG, in Wil; in Tobel TG; 23. Jerg geborene Müller, Maria Bertha, von Bussnang TG, in Wil; in Uzwil; 30. Baumgartner geborene Lenz, Maria Albertina, von Oberriet-Kriessern SG, in Wil; in Zug;

Februar 1990

a) in der Gemeinde Wil

1. Bösch, Ulrich, von Nesslau SG, in Wil; 3. Panitz, Berta Auguste Marie Mabel, von Zürich, in Wil; 3. Blöchliger, Ferdinand Karl, von Goldingen SG, in Wil; 6. Helg geborene Pfister, Hulda, von Hohentannen TG, in Wil; 7. Brielmeier, Eduard Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger (Bundesrepublik Deutschland), in Wil; 13. Amstutz geborene Richard, Louise Yvonne, von Engelberg OW, in Wil; 14. Lehner, Franz Otto, von Untereggen SG, in Wil; 14. Hohenstein, Joseph Ludwig, von Fischingen TG, in Wil; 15. Graf, Hans, von Rehetobel AR, in

Wil; 15. Ochsner geborene Muff, Anna, von Uster ZH, in Wil; 16. Stöckli geborene Müller, Alice, von Hermetschwil-Staffeln AG, in Wil; 18. Kull geborene Metzger, Klara, von Basel und Niederlenz AG, in Wil; 18. Geiger geborene Kocher, Berta, von Ermatingen TG, in Wil; 20. Rutz, Max Hermann, von Wildhaus SG, in Wil; 22. Heuberger, Hans, von Bözen AG, in Wil; 25. Wetter geborene Steiner, Maria Frieda, von Remetschwil AG, in Wil; 28. Schön geborene Ammann, Helene, von Schänis-Dorf SG, in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

1. Brandenberger geborene Hardegger, Hedwig Catharina, von Flaach ZH, in Wil; in St. Gallen; 6. Matthey geborene Hegetschweiler, Louise, von Fischingen TG, in Wil; in Wattwil; 10. Sonderegger geborene Wehrle, Berta Juliana, von Wald AR, in Wil; in Rorschach; 11. Hug, Walter Josef, von Zuzwil SG, in Wil; in St. Gallen; 16. Hug, Josef Pankraz, von Bettwiesen TG, in Wil; in Oberuzwil SG;

März 1990

a) in der Gemeinde Wil

6. Egger geborene Schori, Ida, von Eggersriet SG, in Wil; 10. Baltisser geborene Fröhlich, Lina, von Weiach ZH, in Wil; 11. Zünd, Johann Ernst, von Balgach SG, in Wil; 14. Niedermann, Martin, von Uzwil-Henau SG, in Wil; 15. Lang, Klara, Theresia, von Retschil LU, in Wil; 15. Baumgartner geborene

Wälle, Ida Gertrud, von Mörschwil SG, in Wil; 17. Rüegg, Gottfried, von Wila ZH, in Wil; 21. Wick geborene Stäheli, Lina, von Bronschhofen SG und Zuzwil SG, in Wil; 24. Feldmann geborene Ziswiler, Berta, von Näfels GL, in Wil; 25. Gübeli, Maria Bertha, von Goldingen SG, in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

18. Schönenberger geborene Pfister, Josefine Klara, von Kirchberg SG, in Wil, in Urzwil SG; 25. Kaufmann geborene Grüebler, Melanie Louise, von Wil SG, Arni AG und Islisberg AG, in Wil; in St. Gallen; 26. Schönenberger geborene Hasler, Bertha Elisabetha, von Kirchberg SG, in Wil; in Wuppenau TG; 26. Egli geborene Staubli Maria Josefa, von Kirchberg SG, in Wil; in Kirchberg SG; 30. Forrer, Emil, von Wattwil SG, in Wil; in Ebnat-Kappel SG;

April 1990

a) in der Gemeinde Wil

2. Grütter, Emil Alphons, von Kappel SO, in Wil; 7. Steiner, Peter, von Pfungen ZH, in Wil; 7. Ruckstuhl geborene Ducret, Hélène, von Braunau TG, in Wil; 10. Stampfli geborene Marti, Marie, von Etziken SO, in Wil; 11. Widmer, Sophie Verena, von Schneisingen AG, in Wil; 14. Heuberger, Albert August, von Rickenbach bei Wil, Wilen bei Wil und Busswil TG, in Wil; 16. Egli, Lina Pia (Ordensschwester Jordana), von Alt St. Johann SG, in Wil; 17. Breitenmoser geborene Janser, Frieda Pia, von Mosnang SG, in Wil; 19. Eggimann, Hans, von Sumiswald BE, in Wil; 30. Franceschi, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, zuständig nach Valdarno (Vicenza), in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

7. Ziegler geborene Hagen, Agnes Josefine, von Waldkirch SG, in Wil, in St. Gallen; 10. Eberle, Oskar Norbert, von Häggenschwil SG, in Wil; in Buenavista del Norte (Tenerife, Spanien);

Mai 1990

a) in der Gemeinde Wil

3. Braig, Ludwig, von Wil SG, in Wil; 5. Langenegger, Franz, von Baar ZG, in Wil; 6. Giger, Franz Josef, von Busswil TG und Kaltbrunn SG, in Wil; 7. Kappeler, Josef Johann, von Fischingen TG, in Wil; 11. Liechti, Roland Werner, von Landiswil BE, in Wil; 18. Ruckstuhl, Melanie Ursula, von Busswil TG und Braunau TG, in Wil; 23. Amon, Cornelia, deutsche Staatsangehörige (BRD), in Wil; 24. Kull,

Arnold, von Basel und Niederlenz AG, in Wil; 29. Schlumpf geborene Brändle, Maria, von Krummenau SG, in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

4. Schmid, Emil, von Kirchberg SG, in Wil; in Chur; 21. Bigger geborene Cavigelli, Frida, von Vilters SG, in Wil; in Arbon TG;

Juni 1990

a) in der Gemeinde Wil

7. Vetterli, Albert, von Kaltenbach TG, in Wil; 12. Kappeler geborene Graf, Elisabetha Katharina, von Fischingen TG, in Wil; 12. Silvestri, Laura Elena, italienische Staatsangehörige, zuständig nach Segrate (Milano), in Wil; 22. Vollmar, Karl Emil, von Wil SG, in Wil; 26. Berlinger geborene Klingler, Hildegard Martina, von Degersheim SG, in Wil; 27. Hinder geborene Hasler, Maria Philomena, von Wilen bei Wil TG, in Wil; 29. Hochuli, Klara Adella, von Schöttland AG, in Wil;

b) ausser der Gemeinde Wil

3. Ickler, Alma Sophie, von Tobel TG, in Wil; in St. Gallen; 5. Pece geborene Gombar, Margit, jugoslawische Staatsangehörige, in Wil; in St. Gallen; 30. Wissmann geborene Wirz, Mathilde Elsa, von Ernetswil SG, in Wil; in Oberuzwil SG;

Juli 1990

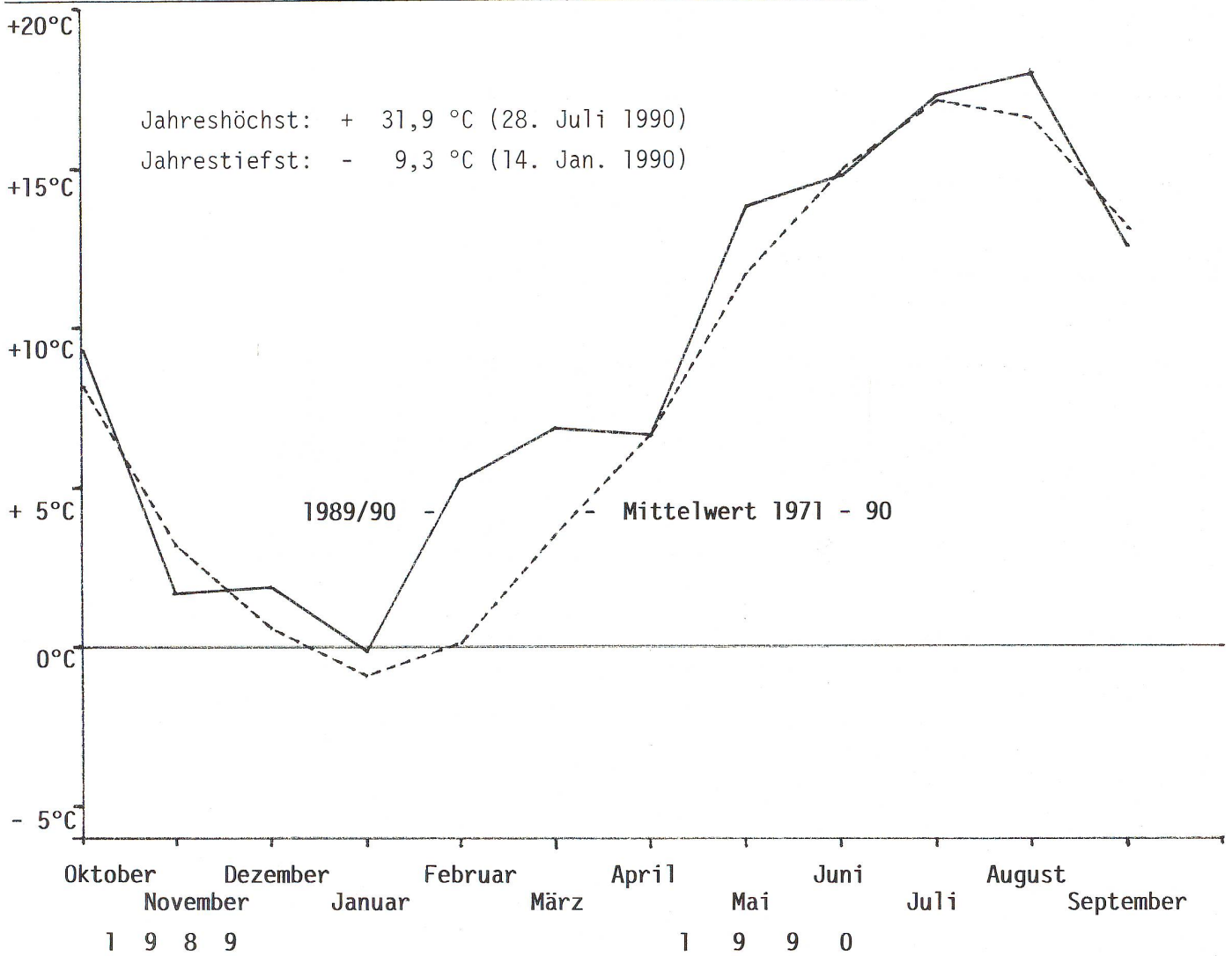
a) in der Gemeinde Wil

1. Loser, Johann Paul, von Mosnang SG, in Wil; 4. Rütsche geborene Hubmann, Maria Martha, von Kirchberg SG, in Wil; 4. Vollmar geborene Meyer, Maria Adelheid, von Wil SG, in Wil; 15. Alpinger, Blanca Hildegard, von Alt St. Johann SG, in Wil; 20. Schönenberger geborene Janser, Theresia Elise, von Kirchberg SG, in Wil; 25. Welte, Franz Karl (Pater Viktor), von Herisau AR, in Wil; 25. Breuer, Robert Paul, von Wil SG und Meiringen BE, in Wil; 26. Schweizer, Jakob Walter, von Brunnadern SG, in Wil; 29. Koller, Bruno, von Alt St. Johann SG, in Wil; 30. Pastorelli, Letizia, von Rickenbach bei Wil TG, in Wil;

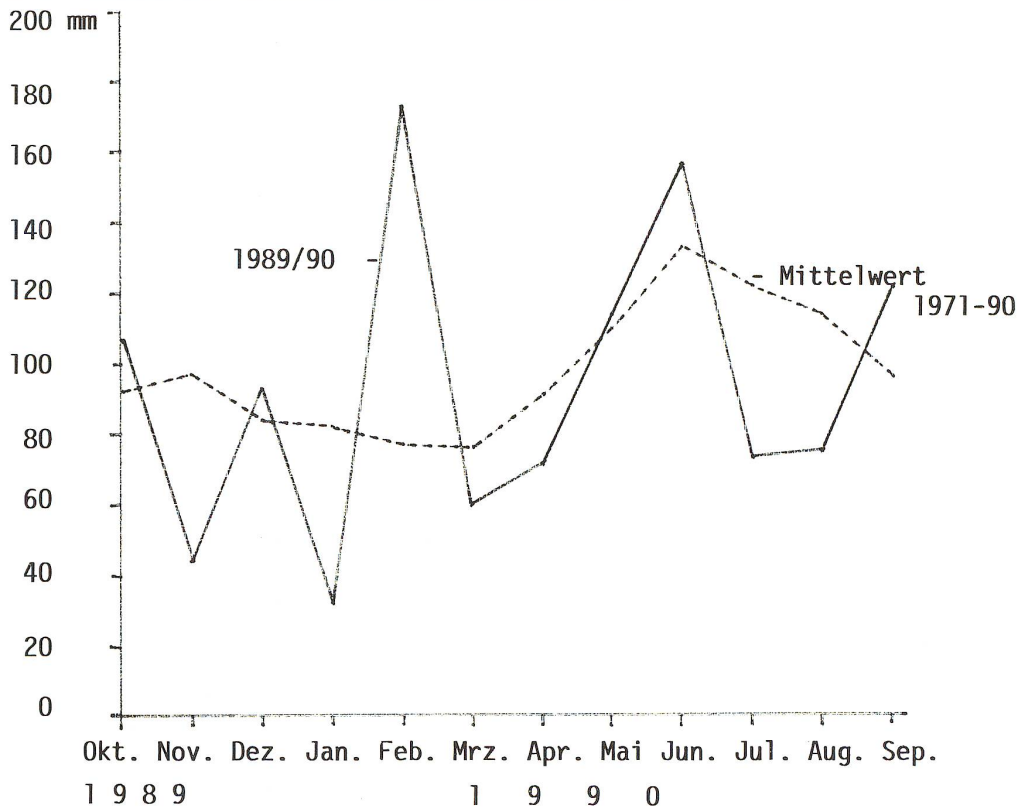
b) ausser der Gemeinde Wil

1. Huser, Max Pankraz, von Krummenau-Ennetbühl SG, in Wil; in Bern; 10. Rütsche, Karl Otto, von Kirchberg SG, in Wil; in St. Gallen; 22. Hofer geborene Köppel, Maria Lidia, von Neuenkirch LU, in Wil, in Zuzwil SG; 31. Steinegger, Anton, von Lachen SZ, in Wil; in Oberbüren SG;

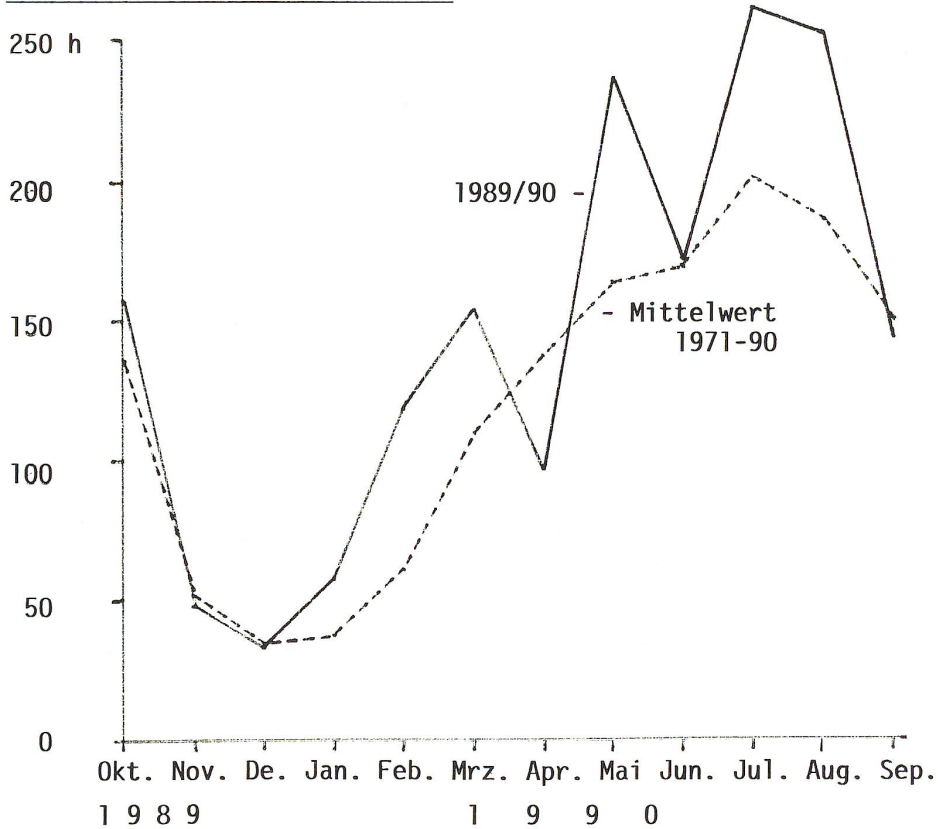
TEMPERATUREN (MONATSMITTEL) VOM OKTOBER 1989 BIS SEPTEMBER 1990



NIEDERSCHLÄGE IN DEN LETZTEN ZWÖLF MONATEN



ANZAHL SONNENSTUNDEN PRO MONAT



(Angaben E. Höhn, Wetterstation Tänikon)